



# OPERATOR'S MANUAL

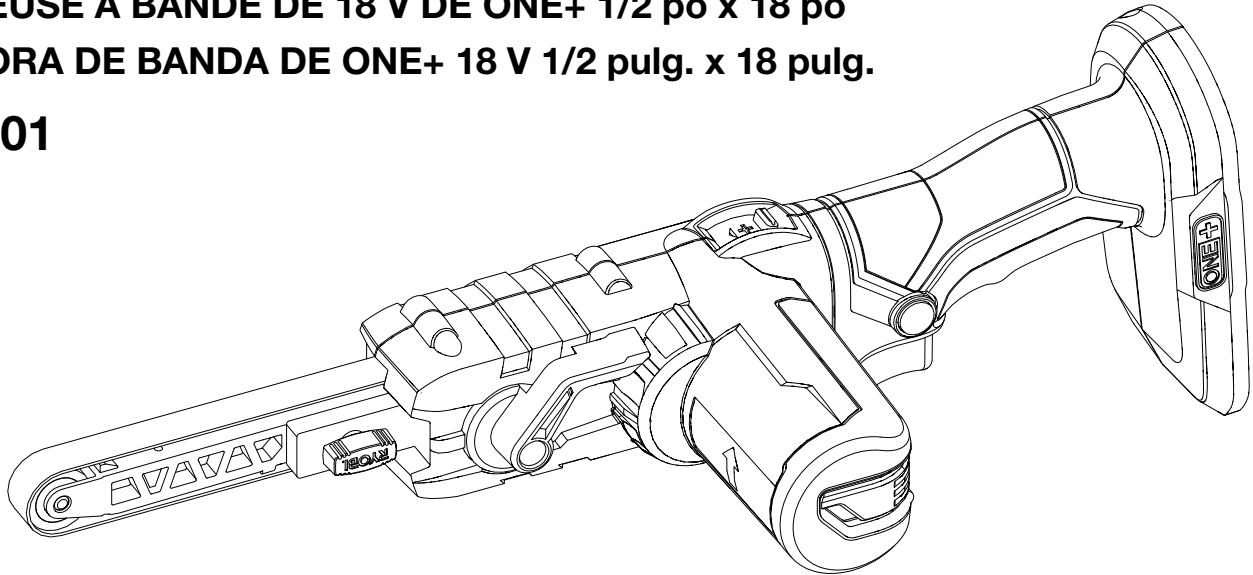
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DEL OPERADOR

## ONE+ 18V 1/2 in. x 18 in. BELT SANDER

PONCEUSE À BANDE DE 18 V DE ONE+ 1/2 po x 18 po

LIJADORA DE BANDA DE ONE+ 18 V 1/2 pulg. x 18 pulg.

PSD101



### TABLE OF CONTENTS

\*\*\*\*\*

- General Power Tool Safety Warnings..... 2-3
- Sander Safety Warnings..... 4
- Symbols..... 5
- Features..... 6
- Assembly..... 6
- Operation..... 6-9
- Maintenance..... 9
- Illustrations ..... 10-11
- Parts Ordering and Service ..... Back page

### TABLE DES MATIÈRES

\*\*\*\*\*

- Avertissements de sécurité générales relatives aux outils électriques..... 2-3
- Avertissements de sécurité relatifs ponceuse..... 4
- Symboles..... 5
- Caractéristiques ..... 6
- Assemblage..... 6
- Utilisation ..... 6-9
- Entretien ..... 9
- Illustrations ..... 10-11
- Commande de pièces et dépannage ..... Page arrière

### ÍNDICE DE CONTENIDO

\*\*\*\*\*

- Advertencias de seguridad para herramientas eléctrica..... 2-3
- Advertencias de seguridad del lijadora..... 4
- Símbolos ..... 5
- Características..... 6
- Armado..... 6
- Funcionamiento..... 6-9
- Mantenimiento..... 9
- Ilustraciones ..... 10-11
- Pedidos de piezas y servicio..... Pág. posterior

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

## WARNING

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**

## PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Do not wear loose clothing or jewelry.** Contain long hair. Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the power tool in unexpected situations.

## POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails,**

**screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265° F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## SERVICE




- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

# SANDER SAFETY WARNINGS






- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Know your power tool. Read operator’s manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this power tool.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 when assembling parts, operating the tool, or performing maintenance.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Inspect for and remove all nails from lumber before using this tool.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
—	Direct Current	Type or a characteristic of current
$n_0$	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

# FEATURES

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Belt Size .....	1/2 in. x 18 in.
Sanding Surface .....	5 sq. in.
No Load Speed .....	2,065 ft./min.

# ASSEMBLY

### **WARNING:**

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **WARNING:**

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

# OPERATION

### **WARNING:**

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

### **WARNING:**

Always remove battery pack from the tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

### **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

### **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## APPLICATIONS

You may use this product for the purposes listed below:

- Sanding wood, metals, plastics, and other materials
- Smoothing rough boards, chamfering, rounding edges
- Removing rust, paint, varnishes, and stains

### **WARNING:**

Always remove the battery pack when attaching, changing, or adjusting sanding belts. Failure to do so could cause accidental starting, leading to serious personal injury.

## INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 1, page 10.

### **To install:**

- Insert the battery pack.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation.

### **To remove:**

- Depress the latches on each side of the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

# OPERATION

## TURNING THE SANDER ON/OFF

See Figure 2, page 10.

### To turn the sander ON:

- Insert the battery pack.
- Depress the switch trigger.

### To turn the sander OFF:

- Release the switch trigger.

## LOCK-ON BUTTON

See Figure 2, page 10.

The lock-on feature allows you to lock the switch trigger in the **ON** position. Locking the switch trigger on allows you to operate the sander for extended periods of time.

If you have the lock-on feature engaged during use and the battery pack is removed from the sander, disengage the lock-on feature immediately. Also, do not lock the switch trigger if you might need to suddenly stop the sander.

### **WARNING:**

Before connecting the sander to a power supply, always make sure it is not in the “locked-on” position. Failure to do so could result in accidental starting of the sander resulting in possible serious injury.

### To lock-on the sander:

- Depress the switch trigger.
- Push in the lock-on button.
- Release the switch trigger.
- Release the lock-on button.

**NOTE:** To release the lock, depress and release the switch trigger.

## VARIABLE SPEED SWITCH

See Figure 3, page 10.

The variable speed switch, located on the top of the tool, allows the belt sander to operate at different maximum speeds. The maximum speed can be adjusted before or during operation. To change the maximum speed during operation, hold the belt sander in a normal operating position, fully depress the switch trigger, and slide the lever forward or backwards. To change the maximum speed prior to operation, slide the lever forward or backwards, and then depress the switch trigger to operate the sander between 880 FPM and 2,065 FPM.

## SELECTING SANDING BELTS

Selecting the correct size and type of sanding belt is an important step in achieving a high quality sanded finish. Aluminum oxide, silicon carbide, and other synthetic abrasives are best for power sanding.

In general, when sanding, coarse grit removes the most material and fine grit produces the best finish. The condition of the surface to be sanded determines which grit will do the best job. If the surface is rough, start with a coarse grit and sand until the surface is uniform. Then use medium grit to remove scratches left by the coarser grit. Finally, use finer grit for finishing the surface. Always continue sanding with each grit until the surface is uniform.

## USING SANDING BELTS

See Figures 4 - 5, page 11.

### To install/change sanding belts:

- Remove the battery pack.

### **WARNING:**

Keep hands and fingers clear of both rollers and spring mechanism at all times. Failure to do so could result in fingers getting pinched, causing serious injury.

- Raise the tension release lever.

**NOTE:** If you are changing sanding belts, remove the old sanding belt at this time.

- Install the sanding belt.

### **CAUTION:**

If the sanding belt is not a bidirectional belt, ensure that the arrow inside the belt is pointing in the direction of the rotation (clockwise when looking into the open side of the sander). Installing unidirectional sanding belts backwards can create a hazardous condition.

- Align the sanding belt to its correct position.
- Lower the tension release lever to secure the sanding belt.

## TO ADJUST SANDING BELT TRACKING

See Figure 6, page 11.

Belt life is greatly increased if you regularly adjust the sanding belt tracking. When correctly adjusted, the outer edge of the sanding belt should be even with the outer edge of the base of the sander.

When you install a new sanding belt, you may need to adjust the sanding belt tracking several times until the belt becomes conditioned.

### **WARNING:**

Before connecting the sander to a power supply, always make sure it is not in the “locked-on” position. Failure to do so could result in accidental starting of the sander resulting in possible serious injury.

# OPERATION

Follow these steps to adjust sanding belt tracking.

- Insert the battery pack.
- Depress the switch trigger and release immediately.
- Choose one of these options:
  - **Sanding belt runs inward:** Turn the tracking knob slowly counterclockwise.
  - **Sanding belt runs outward:** Turn the tracking knob slowly clockwise.

**NOTE:** Turn the tracking knob until you are sure the sanding belt is secure, i.e., it will not come off the sander or contact internal parts.

## **NOTICE:**

If the sanding belt wears excessively on the inner edge it is probably adjusted too far inward and is rubbing against internal parts. If this is the case, readjust the tracking knob.

- Start the sander and fine adjust the tracking knob until the belt stabilizes.

## **WARNING:**

Keep hands and fingers away from a moving sanding belt. Any part of the body coming in contact with a moving sanding belt could result in serious injury. Do not wear loose clothing or jewelry when operating the sander. They could get caught in moving parts and foreign objects could get thrown away from the sander causing injury.

## **OPERATING THE SANDER**

- Secure the work to prevent it from moving under the sander.

### **WARNING:**

Unsecured work could be thrown towards the operator causing injury.

- Turn the sander on and let the motor reach its maximum speed *before* placing the sander on the work surface.
- Lower the sander to the work surface with a slight forward motion.
- Move the sander slowly over the work surface, using the handle to guide and control the sander.

**NOTE:** Allowing the sander to remain in one place will result in an uneven surface.

### **WARNING:**

Keep a firm grip on the sander at all times. Failure to do so could result in loss of control leading to possible serious injury.

The sander is designed to provide the proper weight on the sanding belt. Excessive pressure will result in the following:

- Uneven work
- Clogged sanding belts
- Premature sanding belt wear
- Possible motor burnout
- Irregular sanding belt tracking



# OPERATION

## PROPER HAND PLACEMENT

See Figure 7, page 11.

For ease of operation and maintaining proper control, the sander has a single rear handle. When operating the sander, always hold the handle securely with your right or left hand.

### **WARNING:**

Keep hands and fingers clear of moving sanding belt, front idler roller, and drive roller assembly. Failure to do so will result in serious personal injury.

### **WARNING:**

Do not let your fingers rest over the front or right edge of the sander. If the sanding belt should run off, or if it is not properly adjusted, your fingers could come in contact with the moving sanding belt, resulting in possible serious injury.

## HELPFUL TIPS

- If the sanding belt slips or does not track while sanding, you may be applying too much pressure. When this occurs, remove the sander from the workpiece. If you properly adjust the belt tracking, the sanding belt will return to its normal and correct position on the drive roller and front roller.
- Use a coarser sanding belt for heavy sanding, not heavy pressure. The weight of the tool is sufficient to provide adequate pressure at the correct location.
- The front roller of the sander is not designed for contour sanding. Sanding on the front roller could cause irregularity in the sanding belt tracking.

# MAINTENANCE

### **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

## GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

**NOTE: ILLUSTRATIONS BEGIN ON PAGE 10  
AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.**

# AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

## AVERTISSEMENT

Consulter tous les avertissements et toutes les instructions, les illustrations et les précisions fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre l'ensemble des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves.

Conservier les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure. Le terme « outil électrique », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous désigne tout outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur piles (sans fil).

## SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extérieur pour réduire les risques de choc électrique.

- **S'il est nécessaire d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, employer un dispositif interrupteur de défaut à la terre (GFCI).** L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.
- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'usage de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Malgré votre expérience acquise par l'utilisation fréquente des outils, soyez toujours vigilant et respectez les principes de sécurité relatifs aux outils.** Il s'agit d'une fraction de seconde pour qu'un geste irréfléchi puisse causer de graves blessures.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.

# AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié pour l'application.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et/ou retirer le bloc-piles avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils motorisés hors de la portée des enfants et ne laisser personne n'étant pas familiarisé avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Entretenir les outils motorisés. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil, les accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil motorisé pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de prise glissantes empêchent la manipulation et le contrôle sécuritaires de l'outil dans des circonstances imprévues.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA PILE

- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent produire un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil près d'un incendie ou à une température extrême.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) représente un risque d'explosion.
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'outil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.

## DÉPANNAGE




- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
- **Ne réparez jamais de blocs-piles endommagés.** Seuls le fabricant et les fournisseurs de service autorisés doivent effectuer la réparation ou l'entretien des blocs-piles.

# AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS PONCEUSE






- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Le contact d'un accessoire de coupe avec un fil sous tension « électrifie » les pièces métalliques exposées de l'outil et peut électrocuter l'utilisateur.
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du montage des pièces, du fonctionnement de l'outil ou au moment de l'entretien.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque antipoussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-piles. Ne jamais utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant d'utiliser cet outil.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

# SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, lors de l'utilisation de cet outil.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
≡	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
$n_0$	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

Taille de la bande.....	12,7 x 457 mm (½ po x 18 po)
Surface de ponçage.....	32,3 cm <sup>2</sup> (5 po <sup>2</sup> ).
Vitesse à vide.....	629,4 m/min (2 065 pi/min)

## ASSEMBLAGE

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-525-2579 pour obtenir de l'aide.

## UTILISATION

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Toujours retirer la bloc-pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## APPLICATIONS

Cet outil ne doit être utilisé que pour les applications listées ci-dessous :

- Pour le ponçage du bois, du métal, du plastique et d'autres matériaux
- Pour lisser les planches rugueuses, chanfreiner et arrondir les angles
- Retirer la rouille, la peinture, le vernis et les taches

### **AVERTISSEMENT :**

Toujours retirer le bloc de batteries avant d'installer, changer, ou ajuster les feuilles abrasives. Ne pas prendre cette précaution peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

## INSTALLATION / RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 1, page 10.

### **Pour installer :**

- Installer le bloc-pile sur l'outil.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujéti avant d'utiliser l'outil.

### **Pour retrait :**

- Appuyer sur les loquets de chaque côté du bloc-pile.
- Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

# UTILISATION

## MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DE LA PONCEUSE

Voir la figure 2, page 10.

### Pour mettre la ponceuse en MARCHÉ :

- Installer le bloc-pile.
- Appuyer sur la gâchette.

### Pour mettre la ponceuse en ARRÊT :

- Relâcher la gâchette.

## BOUTON DE VERROUILLAGE

Voir la figure 2, page 10.

La fonction de verrouillage permet de verrouiller la gâchette en position **MARCHÉ**. Le verrouillage de la gâchette permet de poncer en continu pendant une longue durée.

Si la fonction de verrouillage est engagée pendant l'utilisation et le bloc-piles est retiré de l'outil, désengager le verrouillage immédiatement. En outre, ne pas verrouiller la gâchette s'il peut s'avérer nécessaire d'arrêter immédiatement la ponceuse.

### **AVERTISSEMENT :**

Avant de brancher la ponceuse sur une prise secteur, toujours vérifier que la gâchette n'est pas verrouillée. Ne pas prendre cette précaution peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

### Pour verrouiller la ponceuse :

- Appuyer sur la gâchette.
- Pousser le bouton de verrouillage vers l'intérieur.
- Relâcher la gâchette.
- Relâcher le bouton de verrouillage.

**NOTE :** Pour désengager le verrouillage, appuyer sur la gâchette, puis la relâcher.

## COMMANDE DE VITESSE VARIABLE

Voir la figure 3, page 10.

Le levier de vitesse variable, situé sur le dessus de l'outil, permet à la ponceuse à bande de fonctionner à différentes vitesses maximales. La vitesse maximale peut être ajustée avant ou pendant l'utilisation. Pour changer la vitesse maximale pendant l'utilisation, tenir la ponceuse à bande en position d'utilisation normale, enfoncer la gâchette jusqu'au fond et tourner le levier vers l'avant ou l'arrière. Pour changer la vitesse maximale avant l'utilisation, tourner le levier vers l'avant ou l'arrière, puis enfoncer la gâchette pour utiliser la ponceuse à bande entre 268,2 m/min (880 pi/min) et 629,4 m/min (2 065 pi/min).

## SÉLECTION DE BANDE ABRASIVE

Le choix de la taille et du type de bande abrasive est essentiel pour l'obtention d'un ponçage de qualité. L'usage d'aluminium, de carbure de silicium et d'autres abrasifs synthétiques est recommandé pour les ponceuses électriques.

En général, lors du ponçage, les grains les plus grossiers sont utilisés pour enlever la plus grande partie du matériau, et les grains les plus fins pour obtenir le meilleur fini possible. L'état de la surface à poncer détermine la taille de grain à utiliser pour obtenir le meilleur résultat. Si la surface est rugueuse, commencer avec un grain grossier pour la rendre uniforme. Puis utiliser un grain moyen pour éliminer les rayures laissées par le grain grossier. Utiliser finalement le grain plus fin pour finir la surface. Toujours poncer avec chaque grain jusqu'à ce que la surface soit uniforme.

## UTILISATION DE BANDES ABRASIVES

Voir les figures 4 et 5, page 11.

### Pour installer ou changer une bande abrasive :

- Retirer le bloc-piles.

### **AVERTISSEMENT :**

Garder en permanence les mains et les doigts dégagés des rouleaux et des mécanismes à ressorts. Le non respect de cette précaution peut entraîner un pincement des doigts et des blessures graves.

- Lever le levier de soulagement de tension.

**NOTE :** Si la bande abrasive doit être changée, retirer alors l'ancienne bande abrasive.

- Installer la bande abrasive.

### **ATTENTION :**

Si la bande abrasive n'est pas bi-directionnelle, s'assurer que la flèche à l'intérieur de la bande est orientée dans le sens de rotation (dans le sens des aiguilles d'une montre en regardant le côté ouvert de la ponceuse). Installer les bandes abrasives unidirectionnelles à l'envers peut entraîner une condition dangereuse.

- Aligner la bande abrasive dans sa position correcte.
- Abaisser le levier de soulagement de la tension pour bloquer la bande abrasive.

## POUR RÉGLER L'ALIGNEMENT DE LA BANDE ABRASIVE

Voir la figure 6, page 11.

La durée de vie de la bande est fortement accrue si vous réglez régulièrement l'alignement de la bande. Lorsqu'elle est correctement réglée, le bord extérieur de la bande abrasive doit être aligné sur le bord extérieur de la base de la ponceuse.

Lors de l'installation d'une nouvelle bande abrasive, il peut être nécessaire de régler plusieurs fois l'alignement de la bande abrasive jusqu'à ce que la bande soit conditionnée.

# UTILISATION

## **AVERTISSEMENT :**

Avant de brancher la ponceuse sur une prise secteur, toujours vérifier que la gâchette n'est pas verrouillée. Ne pas prendre cette précaution peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

Pour régler l'alignement de la bande abrasive, procéder comme suit.

- Installer le bloc-pile.
- Appuyer sur la gâchette et la relâcher immédiatement.
- Choisir l'une des options suivantes :
  - **La bande abrasive se déplace vers l'intérieur :** Tourner le bouton d'alignement doucement en sens anti-horaire.
  - **La bande abrasive se déplace vers l'extérieur :** Tourner le bouton d'alignement doucement en sens horaire.

**NOTE :** Tourner le bouton d'alignement jusqu'à être sûr que la bande abrasive est dans une position sûre, c'est-à-dire qu'elle ne sortira pas de la ponceuse et ne rentrera pas en contact avec les pièces internes.

## **AVIS :**

Si la bande abrasive s'use de manière excessive sur le bord interne, elle est probablement réglée trop vers l'intérieur et frotte contre les pièces internes. Si c'est le cas, régler le bouton d'alignement.

- Démarrer la ponceuse et faire un réglage fin du bouton d'alignement jusqu'à ce que la courroie se stabilise.

## **AVERTISSEMENT :**

Garder les mains et les doigts à l'écart de la bande abrasive en déplacement. Toute partie du corps qui vient en contact avec une bande abrasive en mouvement peut subir des blessures graves. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux pendant l'utilisation de la ponceuse. Ils peuvent être pris dans les pièces en mouvement et des objets étrangers peuvent être expulsés de la ponceuse en causant des blessures.

## UTILISATION DE LA PONCEUSE

- Assujettir la pièce à poncer pour l'immobiliser sous la ponceuse.

## **AVERTISSEMENT :**

Une pièce non bloquée risque d'être projetée vers l'opérateur et de le blesser.

- Mettre la ponceuse en marche et laisser le moteur atteindre son régime maximum *avant* de placer la ponceuse sur la surface de travail.
- Abaisser lentement la ponceuse sur la pièce, avec un léger mouvement vers l'avant.
- Déplacer la ponceuse doucement sur la surface de travail, en utilisant la poignée pour contrôler et guider la ponceuse.

**NOTE :** Laisser la ponceuse sans bouger dans un emplacement entraîne une surface irrégulière.

## **AVERTISSEMENT :**

Toujours maintenir fermement la ponceuse à deux mains. Le non respect de cette précaution peut causer une perte de contrôle pouvant entraîner des blessures graves.

La ponceuse est conçue pour fournir un poids suffisant sur la bande abrasive. Une pression excessive entraîne ce qui suit :

- Une surface irrégulière
- Une bande abrasive encrassée
- Une usure prématurée de la bande abrasive
- Un risque de brûler le moteur
- Un alignement irrégulier de la bande abrasive

## POSITIONNEMENT CORRECT DES MAINS

Voir la figure 7, page 11.

Pour faciliter l'utilisation et maintenir un bon contrôle, la ponceuse est munie d'une poignée à l'arrière. Lors de l'utilisation de la ponceuse, toujours tenir la poignée avec la main gauche ou la main droite.



# UTILISATION

## **AVERTISSEMENT :**

Garder les mains et les doigts à l'écart de la bande abrasive en mouvement, du rouleau tendeur avant, et du rouleau d'entraînement. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser les doigts reposer sur le bord avant ou le bord droit de la ponceuse. Si la bande abrasive se dégage des rouleaux ou si elle n'est pas correctement réglée, les doigts peuvent venir en contact avec la bande abrasive en mouvement, et être exposés à des risques de blessures graves.

## **CONSEILS UTILES**

- Si la bande abrasive glisse ou ne reste pas alignée avec le ponçage, il est possible que vous appliquiez une pression trop forte. Lorsque cela se produit, retirer la ponceuse de la pièce de travail. Si l'alignement de la bande est bien réglé, la bande abrasive retourne à sa position normale et dans la position correcte sur le rouleau d'entraînement et sur le rouleau tendeur avant.
- Pour les ponçages importants, utiliser une bande abrasive au grain plus grossier, et non pas une forte pression. Le poids de l'outil est suffisant pour fournir une pression adéquate au bon endroit.
- Le rouleau avant de la ponceuse n'est pas conçu pour le ponçage de profil. Le ponçage sur le rouleau avant peut entraîner des irrégularités dans l'alignement de la bande abrasive.

# ENTRETIEN

## **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

## **ENTRETIEN GÉNÉRAL**

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENCE À LA PAGE 10 APRÈS LE SECTION EN ESPAGNOL.**

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICA

## ADVERTENCIA

Consulte todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede ocasionar descarga eléctrica, fuego o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro. El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a las herramientas eléctricas que funcionan con corriente (con cordón) o las que funcionan con batería (inalámbricas).

## ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las clavijas de las herramientas eléctricas deben corresponder a las tomas de corriente donde se conectan. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas dotadas de contacto a tierra.** Conectando las clavijas originales en las tomas de corriente donde corresponden se disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca utilice el cordón para trasladar, desconectar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Los cordones eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión apropiado para el**

**exterior.** Usando un cordón adecuado para el exterior se disminuye el riesgo de descargas eléctricas.

- **Si debe operar una herramienta en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargador indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.**

## SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Utilice protección el equipo otros. Siempre póngase protección ocular.** El uso de equipo protector como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad, casco y protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda disminuye el riesgo de lesiones.
- **Evite que la herramienta se active accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a un suministro de corriente o de colocar un paquete de baterías.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede ocasionar accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se suministran dispositivos para conectar mangueras de extracción y captación de polvo, asegúrese de que éstas estén bien conectadas y se usen correctamente.** El uso de la captación de polvo puede reducir los peligros relacionados con éste.
- **No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas lo vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de las herramientas.**

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICA

Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

## EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- **Guarde las herramientas eléctricas desocupadas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y accesorios. Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada la herramienta eléctrica, permita que la reparen antes de usarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas y con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. según estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** Si se utiliza la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.

- **Mantenga los mangos y superficies de agarre limpias y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbalosas no permiten la manipulación y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

## EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.
- **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No exponga el paquete de baterías o una herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones.** Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de las temperaturas del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.

## SERVICIO




- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Nunca repare paquetes de baterías dañados.** La reparación de paquetes de baterías solo puede ser realizada por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL LIJADORA






- **Sujete las herramientas eléctricas por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cordón eléctrico.** Todo contacto de una herramienta con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta y da una descarga eléctrica al operador.
- **Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta eléctrica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre use protección ocular con laterales protectores con la marca de cumplimiento con la norma ANSI Z87.1 al ensamblar piezas, utilizar la herramienta o llevar a cabo tareas de mantenimiento.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe de baterías. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Inspeccione la madera y elimine todos los clavos presentes en la misma antes de usar esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos	Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
$n_0$	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Dimensiones de la banda.....	12,7 x 457 mm (½ x 18 pulg.)
Superficie de lijado.....	32,3 cm <sup>2</sup> (5 pulg. cuad.)
Velocidad en vacío.....	629,4 m/min (2 065 pies/min)

## ARMADO

### ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

### ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

## FUNCIONAMIENTO

### ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

### ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

### ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

### ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## APLICACIONES

Esta producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Lijado de madera, metales, plásticos y otros materiales
- Alisado de tablas ásperas, achaflanado y redondeado de bordes
- Remoción de herrumbre, pintura, barniz y manchas

### ADVERTENCIA:

Siempre quite el paquete de baterías antes de conectar, cambiar o ajustar las bandas de lija. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

## INSTALACIÓN/QUITAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 1, página 10.

### Para instalar:

- Coloque el paquete de baterías.
- Asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren a presión en su lugar y de que el paquete se coloque correctamente en el producto antes de empezar a utilizarlo.

### Para quitar:

- Oprima los pestillos de cada lado del paquete de baterías.
- Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

# FUNCIONAMIENTO

## APAGADO Y ENCENDIDO DE LA LIJADORA

Vea la figura 2, página 10.

Para **ENCENDER** la lijadora:

- Coloque el paquete de baterías.
- Oprima el gatillo del interruptor.

Para **APAGAR** la lijadora:

- Suelte el gatillo del interruptor.

## BOTÓN DE SEGURO DE ENCENDIDO

Vea la figura 2, página 10.

El seguro de encendido permite inmovilizar el gatillo del interruptor en la posición de **ENCENDIDO**. Asegurando el gatillo del interruptor en la posición de encendido permite utilizar la lijadora durante períodos de tiempo prolongados.

Si tiene el seguro de encendido puesto al usar la lijadora y el paquete de baterías se extrae de la herramienta, quite el seguro de encendido de inmediato. Además, no asegure el gatillo del interruptor si fuera a necesitar apagar súbitamente la lijadora.

### **ADVERTENCIA:**

Antes de conectar la lijadora al suministro de voltaje, siempre asegúrese de que no esté puesto el seguro de encendido. La inobservancia de esta advertencia puede causar un arranque accidental de la lijadora, y por consecuencia posibles lesiones serias.

Para asegurar la lijadora en la posición de encendido:

- Oprima el gatillo del interruptor.
- Oprima el botón del seguro de encendido.
- Suelte el gatillo del interruptor.
- Suelte el botón del seguro de encendido.

**NOTA:** Para quitar el seguro, oprima el gatillo del interruptor y suéltelo.

## INTERRUPTOR DE VELOCIDAD VARIABLE

Vea la figura 3, página 10.

El interruptor de velocidad variable, ubicado en la parte superior de la herramienta, permite que la lijadora de banda funcione a diferentes velocidades máximas. La velocidad máxima puede ajustarse antes o durante el funcionamiento de la herramienta. Para cambiar la velocidad máxima mientras usa la herramienta, sostenga la lijadora de banda en una posición normal de funcionamiento, presione el gatillo del interruptor hasta el fondo y lleve el palanca hacia delante o hacia atrás. Para cambiar la velocidad máxima antes de usar la herramienta, lleve el palanca hacia delante o hacia atrás y presione el gatillo del interruptor para que la herramienta funcione entre 268,2 m/min (880 pies/min) y 629,4 m/min (2 065 pies/min).

## SELECCIÓN DE BANDAS DE LIJA

La selección de la banda de lija del tamaño y tipo adecuados es un paso importante en el logro de un lijado con acabado de alta calidad. Los abrasivos de óxido de aluminio, de carburo de silicón y otros productos sintéticos son los mejores para el lijado con herramientas eléctricas.

En general, al lijar, el grano grueso elimina más material, y el grano fino produce mejor acabado. El estado de la superficie por lijar determina cuál grano es el más adecuado. Si la superficie está áspera, comience con un grano grueso y líjela hasta que quede uniforme. Después utilice un grano mediano para eliminar los rasguños producidos por el grano grueso. Finalmente utilice un grano fino para acabar la superficie. Siempre continúe lijando con cada grano hasta que esté uniforme la superficie.

## EMPLEO DE LAS BANDAS DE LIJA

Vea las figuras 4 y 5, página 11.

Para instalar o cambiar la banda de lija:

- Retire el paquete de baterías.

### **ADVERTENCIA:**

En todo momento mantenga las manos y los dedos alejados de ambos rodillos y del mecanismo de resorte. De lo contrario la unidad pueden resultar pellizcados los dedos, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

- Suba la palanca de afloje de tensión.

**NOTA:** Si va a poner otra banda de lija, en este momento retire la banda vieja.

- Instale la banda de lija.

### **PRECAUCIÓN:**

Si la banda de lija no es bidireccional, asegúrese de que la flecha impresa en el interior de la banda apunte en la dirección de desplazamiento (hacia la derecha, vista desde el lado abierto de la lijadora). Si se instala en dirección inversa una banda unidireccional, puede suscitarse una condición de peligro.

- Alinee la banda de lija para dejarla en la posición correcta.
- Baje la palanca de afloje de tensión para asegurar la banda de lija.

## PARA AJUSTAR LA ALINEACIÓN DE LA BANDA DE LIJA

Vea la figura 6, página 11.

La duración de la banda de lija se incrementa notablemente si se ajusta con regularidad la alineación de la misma. Cuando se ajusta correctamente, el borde exterior de la banda de lija debe quedar a nivel con el borde correspondiente de la base de la lijadora.

# FUNCIONAMIENTO

Al instalar una nueva banda de lija, es posible que sea necesario ajustar varias veces la alineación de la misma hasta acondicionarla.

## **ADVERTENCIA:**

Antes de conectar la lijadora al suministro de voltaje, siempre asegúrese de que no esté puesto el seguro de encendido. La inobservancia de esta advertencia puede causar un arranque accidental de la lijadora, y por consecuencia posibles lesiones serias.

Para ajustar la alineación de la banda de lija siga estos pasos.

- Coloque el paquete de baterías.
- Oprima el gatillo del interruptor y suéltelo de inmediato.
- Escoja una de las siguientes opciones:
  - **La banda de lija se desplaza hacia adentro:** Gire lentamente hacia la izquierda la perilla de alineación.
  - **La banda de lija se desplaza hacia afuera:** Gire lentamente hacia la derecha la perilla de alineación.

**NOTA:** Gire la perilla de alineación hasta asegurarse de que esté segura la banda de lija, en otras palabras que no se salga de la lijadora ni toque las partes internas de ésta.

## **AVISO:**

Si se gasta excesivamente el borde interior de la banda de lija, probablemente ésta quedó ajustada demasiado hacia adentro y está rozando las partes internas de la unidad. Si tal es el caso, reajuste la banda con la perilla de alineación.

- Encienda la lijadora y efectúe ajustes finos con la perilla de alineación hasta estabilizar la banda.

## **ADVERTENCIA:**

Mantenga las manos y los dedos lejos de la banda de lija cuando esté en movimiento. Cualquier parte del cuerpo que toque la banda de lija cuando está en movimiento puede resultar lesionada seriamente. Cuando utilice la lijadora no vista ropas holgadas ni joyas. Podrían engancharse en las piezas móviles y objetos extraños podrían salir lanzados de la lijadora, lo cual podría causar lesiones.

## UTILIZACIÓN DE LA LIJADORA

- Asegure la pieza de trabajo para evitar que se mueva bajo la lijadora.

## **ADVERTENCIA:**

Si no se asegura la pieza de trabajo, puede salir lanzada hacia el operador y causarle lesiones.

- Encienda la lijadora y permita que el motor alcance la máxima velocidad *antes* de colocarla en la superficie de trabajo.
- Baje la lijadora a la superficie de trabajo con un leve movimiento hacia adelante.
- Mueva lentamente la lijadora sobre la superficie de trabajo, controlándola y guiándola con el mango.

**NOTA:** Si se permite que la lijadora permanezca en un lugar se produce una superficie desigual.

## **ADVERTENCIA:**

Sujete firmemente la lijadora con ambas manos todo el tiempo. La inobservancia de esta advertencia puede causar la pérdida del control y por consiguiente posibles lesiones serias.

La lijadora está diseñada para aplicar un peso adecuado en la banda de lija. Si se aplica una presión excesiva se producen los siguientes efectos:

- Trabajo desigual
- Emplastamiento de la banda de lija
- Desgaste prematuro de la banda de lija
- Posible quemado del motor
- Alineación irregular de la banda de lija

## COLOCACIÓN CORRECTA DE LAS MANOS

Vea la figura 7, página 11.

Para facilitar el manejo y mantener el control, la lijadora dispone de un mango delantero y uno trasero. Estos mangos permiten manejar la unidad con las dos manos, lo cual ayuda a mantener el control, a mantener el área de lijado de la unidad a nivel con la pieza de trabajo, y a mantener las manos alejadas de la banda de lija. Al utilizar la lijadora, siempre sujete el mango delantero con la mano izquierda y el mango trasero con la mano derecha.



# FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA:

En todo momento mantenga las manos y los dedos alejados de la banda de lija en movimiento, del rodillo delantero y del ensamble del rodillo de impulsión. La inobservancia de esta advertencia causa lesiones corporales serias.

## ADVERTENCIA:

No permita que los dedos descansen en los bordes delantero o trasero de la lijadora. Si la banda de lija se sale de su lugar, o si no estaba debidamente ajustada, los dedos podrían tocar la banda en movimiento y podrían producirse lesiones serias.

## SUGERENCIAS ÚTILES

- Si la banda de lija se desliza o no permanece alineada al lijar, es posible que usted esté aplicando demasiada presión. Cuando ocurra tal cosa, retire la lijadora de la pieza de trabajo. Si ajusta adecuadamente la alineación de la banda, ésta regresa a su posición normal y correcta en el rodillo de impulsión y en el frontal.
- Para lijado recio utilice una banda de lija de grano más grueso, en lugar de aplicar más presión. El peso de la herramienta es suficiente para suministrar una presión adecuada en el lugar debido.
- El rodillo delantero de la lijadora no está diseñado para el lijado de contornos. Lijar con el rodillo delantero podría causar una irregularidad en la alineación de la banda de lija.

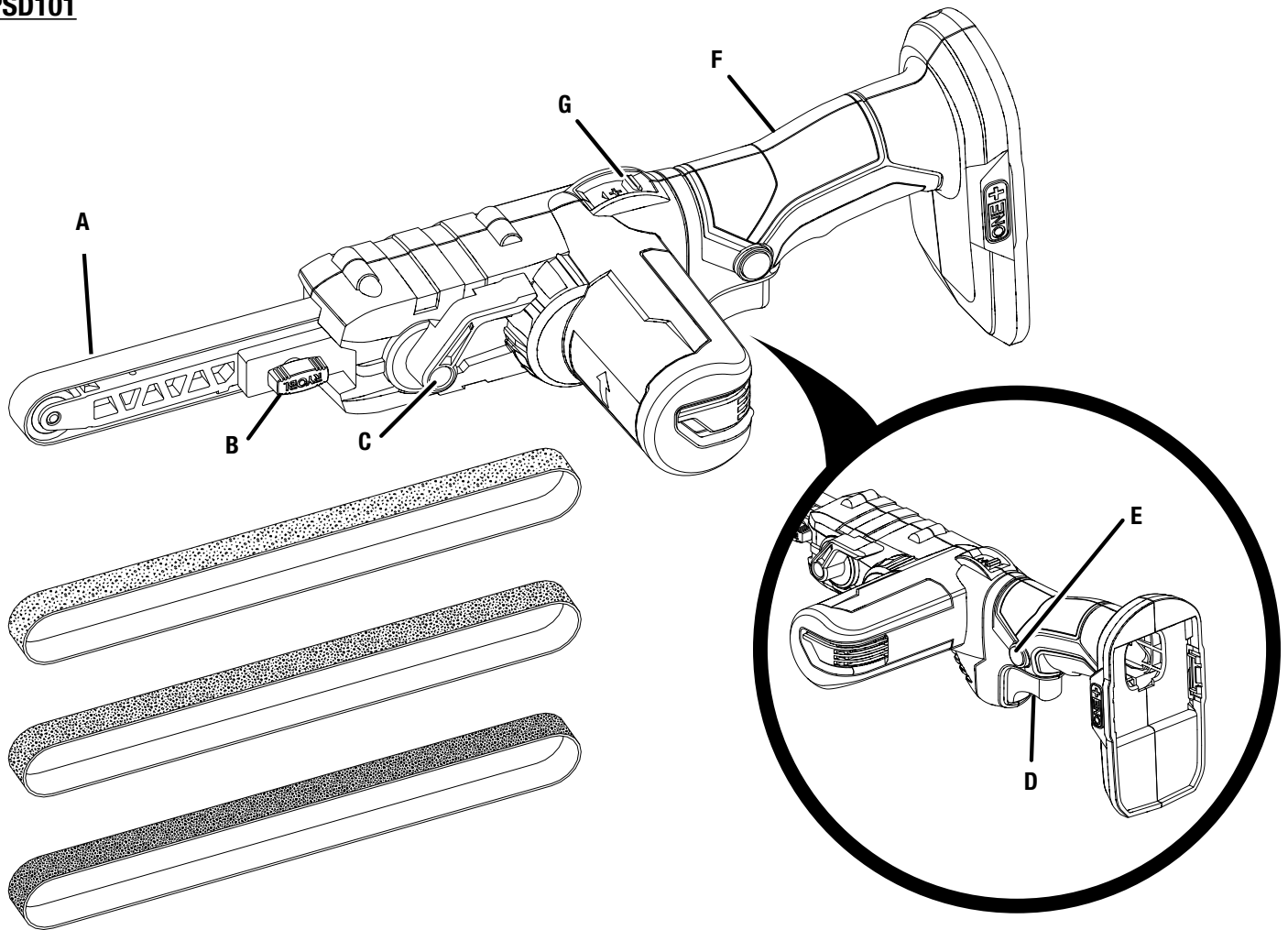
# MANTENIMIENTO

## ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

## MANTENIMIENTO GENERAL

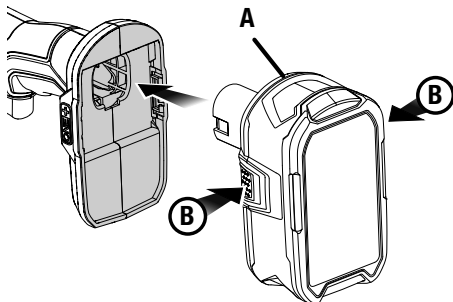
Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



A - Sanding belt (bande abrasive, banda de lija)  
 B - Tracking knob (bouton de centrage, perilla de alineación)  
 C - Tension release lever (levier de soulagement de la tension, palanca de afloje de tensión)

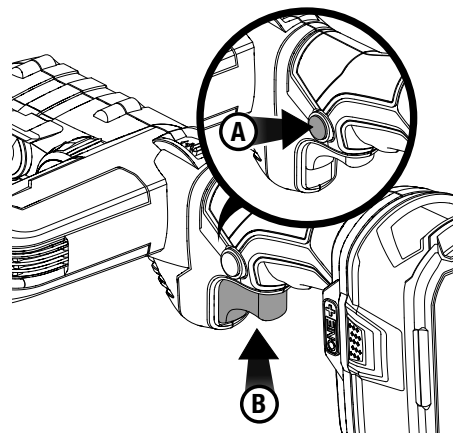
D - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)  
 E - Lock-on button (bouton de verrouillage, botón del seguro de encendido)  
 F - Handle (poignée, mango)  
 G - Variable speed switch (commande à vitesse variable, interruptor de velocidad variable)

**Fig. 1**



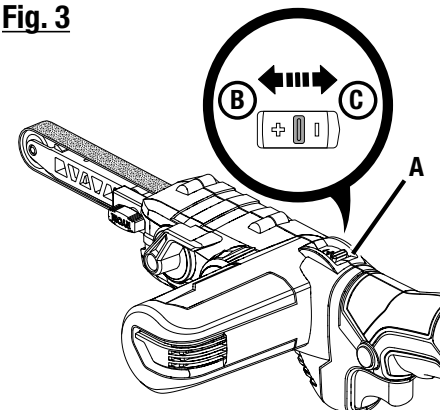
A - Battery pack (bloc-pile, paquete de baterías)  
 B - Latches (loquets, pestillos)

**Fig. 2**



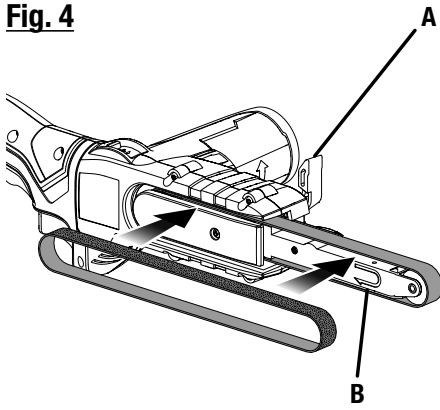
A - Lock-on button (bouton de verrouillage, botón del seguro de encendido)  
 B - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)

**Fig. 3**



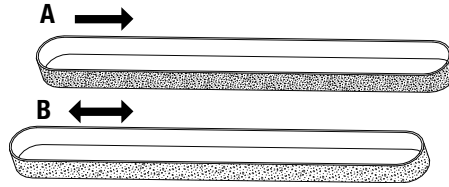
A - Variable speed switch (commande à vitesse variable, interruptor de velocidad variable)  
 B - Increase speed (augmenter la vitesse, aumentar la velocidad)  
 C - Decrease speed (réduire la vitesse, disminuir la velocidad)

**Fig. 4**



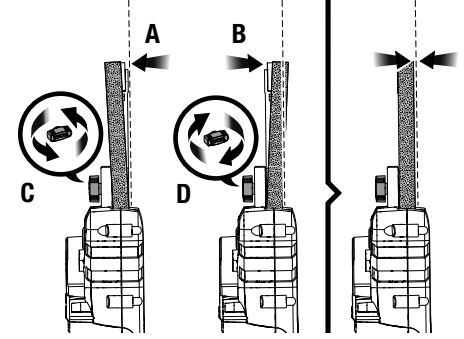
- A - Tension release lever (levier de soulagement de la tension, palanca de afloje de tensión)  
B - Direction of rotation (sens de rotation, sentido de rotación)

**Fig. 5**



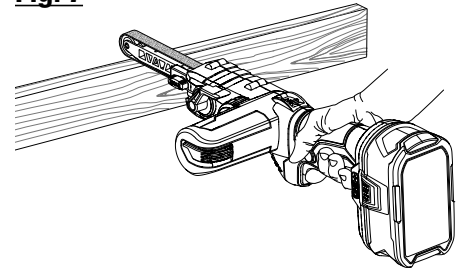
- A - Install unidirectional belts in the direction of the rotation (installer les bandes unidirectionnelles dans le sens de rotation, las bandas unidireccionales se instalan en la dirección de desplazamiento)  
B - Install bidirectional belts in either direction (installer les bandes bidirectionnelles dans n'importe quel sens, las bandas bidireccionales se instalan en cualquier dirección)

**Fig. 6**



- A - Inward direction (vers l'intérieur, orientación hacia adentro)  
B - Outward direction (vers l'extérieur, orientación hacia afuera)  
C - Turn counterclockwise if belt runs inward (tourner dans le sens anti-horaire si la courroie se déplace vers l'intérieur, gírela hacia la izquierda si la banda se desplaza hacia adentro)  
D - Turn clockwise if belt runs outward (tourner dans le sens horaire si la courroie se déplace vers l'extérieur, gírela hacia la derecha si la banda se desplaza hacia afuera)

**Fig. 7**





**OPERATOR'S MANUAL/ONE+ 18V 1/2 in. x 18 in. BELT SANDER**  
**MANUEL D'UTILISATION/PONCEUSE À BANDE DE 18 V DE ONE+ 1/2 po x 18 po**  
**MANUAL DEL OPERADOR/LIJADORA DE BANDA DE ONE+ 18 V 1/2 pulg. x 18 pulg.**  
**PSD101**

To request service, purchase replacement parts,  
locate an Authorized Service Center or obtain Customer or Technical Support:  
Visit **www.ryobitools.com** or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing, do not return this product to the store.  
Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.  
**This product is covered under a 3-year limited Warranty. Proof of purchase is required.**

MODEL NUMBER\* \_\_\_\_\_ SERIAL NUMBER \_\_\_\_\_

*\*Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

RYOBI is a registered trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un  
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :  
Visiter **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner  
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.  
**Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Une preuve d'achat est exigée.**

NUMÉRO DE MODÈLE\* \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

*\*Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro  
de servicio autorizado y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:  
Visite **www.ryobitools.com** o llame al **1-800-525-2579**

Si hay alguna pieza ou accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.  
Llame al **1-800-525-2579** para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.  
**Este producto está cubierto con una garantía limitada de 3 años. Se solicita prueba de la compra.**

NÚMERO DE MODELO\* \_\_\_\_\_ NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

*\*El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

**TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.**

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579  
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

**www.ryobitools.com**

998000224

11-28-23 (REV:02)